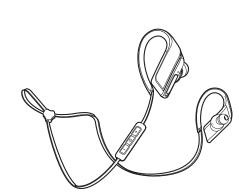
## **Panasonic**



Basic Owner's Manual Manuel d'utilisation Fonctions de base Instrucciones básicas de funcionamiento

Digital Wireless Stereo Earphones Écouteurs numériques stéréo sans fil Auriculares estéreo inalámbricos digitales

Model No. RP-BTS35

Thank you for purchasing this product.

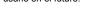
Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil

Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et de le conserver pour consultation ultérieure

Le agradecemos haber adquirido este producto

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y quarde este manual para





En Fr Sp

TQBM0175

F0817HA0

Panasonic Corporation of North America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

http://shop.panasonic.com

Panasonic Canada Inc. 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2017

Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China

Register online at http://shop.panasonic.com/support

If you have any questions, visit:

In the U.S.A.: http://shop.panasonic.com/support

In Canada www.panasonic.ca/english/support

Pour toute question, visitez : www.panasonic.ca/french/suppor

More detailed operating instructions are available in "Operating ructions (PDF format) To read it, download it from th

http://panasonic.jp/support/g ccessories/oi/rp\_bts35/ Click the desired language

More detailed operating instructions are available in 'Operating Instructions (PDF format)" To read it, download it from the website http://panasonic.jp/support/global/cs/a Click the desired language.

More detailed operating instructions are available in 'Operating Instructions (PDF format)"

To read it, download it from the website ttp://panasonic.jp/support/global/cs/accessories/oi/rp\_bts35

Click the desired language.

English

**Accessories** 

Please check and identify the supplied accessories.

Only for U.S.A.: To order accessories, refer to "Limited Warranty" on the rear page. Only for Canada:

To order accessories, contact the dealer from whom you have made your purchase

1 x USB charging cord

1 x Earpieces set (L, S) M-size earpieces are attached at the time of purchase.

Caution: Use only the supplied USB charging cord when connecting to a compute

Francais

Accessories

Please check and identify the supplied accessories. Pour commander des accessoires, contacter le revendeur chez qui vous avec réalisé votre achat.

☐ 1 x USB charging cord ☐ 1 x Earpieces set (L. S)

connecting to a computer

M-size earpieces are attached at the time of purchase. Caution: Use only the supplied USB charging cord when

Español

Please check and identify the supplied accessories. ☐ 1 x USB charging cord

1 x Earpieces set (L, S)

Caution: Use only the supplied USB charging cord when

connecting to a computer.



■ About water resistance

IPX4 equivalent Protected against splashing water (Securely close the USB lid.)

Français ■ About water resistance IPX4 equivalent Protected against splashing water

(Securely close the USB lid.)

■ About water resistance IPX4 equivalent

Protected against splashing water

Safety precautions

For the U.S.A. and Canada only



A lithium ion battery that is recyclable powers the product you have purchased Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this batter

## THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A.

this device must accept any interference, including

AND CANADA his device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry

Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the llowing two conditions: ) this device may not cause interference, and

terference that may cause undesired operation of this device.

Model: RP-BTS35

C: 216A-RPBTS35 This transmitter must not be co-located or operated in conjunction

with any other antenna or transmitter This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits

radio frequency (RF) Exposure uidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposu rules. This equipment has very low levels of RF energy that is emed to comply without testing of specific absorption ratio

### THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A. FCC Note:

This equipment has been tested and found to comply with the imits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency nergy and, if not installed and used in accordance with the nstructions, may cause harmful interference to radio

lowever, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful nterference to radio or television reception, which can be termined by turning the equipment off and on, the user is acouraged to try to correct the interference by one or more of the

Reorient or relocate the receiving antenna.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for

Any unauthorized changes or modifications to this equipment

yould void the user's authority to operate this device This device complies with Part 15 of the FCC Rules, Operation i subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any

interference received, including interference that may cause esponsible Party: Panasonic Corporation of North America

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490 Support Contact: http://shop.panasonic.com/suppor

FCC CAUTION

Any changes or modifications not expressly approved by the party esponsible for compliance could void the user's authority to erate this equipment

■ Unit

WARNING:

o reduce the risk of fire, electric shock or product damage Do not let water or other liquids drip or splash inside the unit.
 Do not expose accessories (USB charging cord) to rain,

moisture, dripping or splashing.

Do not place objects filled with liquids, such as vases, on

Use only the recommended accessories

Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to

· Avoid using or placing this unit near sources of heat

 Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. Do not listen with this unit at high volume in places where you need

to hear sounds from the surrounding environment for safety, such as at railroad crossings, and construction sites. ■ Earpieces Keep the earpieces out of reach of children to prevent swallowing.

Securely attach the earpieces. If they are left in the ears after coming off, injury or sickness may be caused.

Allergies

• Discontinue use if you experience discomfort with the earphones or any other parts that directly contact your skin. Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

Maintenance

Clean this unit with a dry and soft cloth.

• Do not use solvents including benzine, thinner, alcohol, kitchen detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior

Specifications

■ General		
Power supply	DC 5 V, 500 mA (Internal battery: 3.7 V (Li-polymer 90 mAh))	
Operating time <sup>*1</sup>	Approx. 6 hours	
Charging time <sup>*2</sup> (25 °C (77 °F))	Approx. 1.5 hours	
Charging temperature range	10 °C to 35 °C (50 °F to 95 °F)	
Operating temperature range	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)	
Operating humidity range	35%RH to 80%RH (no condensation)	
Mass (Weight)	Approx. 20 g (0.7 oz)	

■ Water resistant

Water resistant IPX4 equivalent

■ Bluetooth® section Frequency band

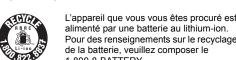
2402 MHz to 2480 MHz A2DP, AVRCP, HSP, HFI Supported profiles Supported codec

\*1 It may be shorter depending on the operating conditions.

\*2 Time taken to recharge from empty to full.

## Uniquement pour les États-Unis et le Canada

1-800-8-BATTERY



encontré, se reporter à la section "DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS" à la page arrière. The unit does not respond.

#### connect the unit to a computer using the USB charging cord. All the previous operations will be cancelled. (The pairing device information

**CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'AUX** Cannot charge the unit.

L'appareil que vous vous êtes procuré es

alimenté par une batterie au lithium-ion.

ÉATS-UNIS ET AU CANADA. Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils adio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux

 l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet un

o reduce the risk of fire, electric shock or product damage

Do not let water or other liquids drip or splash inside the unit.

Do not expose accessories (USB charging cord) to rain,

moisture, dripping or splashing.

• Do not place objects filled with liquids, such as vases, on

Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to

Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a

Do not listen with this unit at high volume in places where you need

to hear sounds from the surrounding environment for safety, such

Keep the earpieces out of reach of children to prevent swallowing

· Discontinue use if you experience discomfort with the earphones o

Securely attach the earpieces. If they are left in the ears after

Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

• Do not use solvents including benzine, thinner, alcohol, kitchen

detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior

Charging temperature range 10 °C to 35 °C (50 °F to 95 °F)

Operating temperature range 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)

\*1 It may be shorter depending on the operating conditions

DC 5 V, 500 mA

Approx. 6 hours

5%RH to 80%RI

Approx. 20 g (0.7 oz)

2402 MHz to 2480 MHz

A2DP, AVRCP, HSP, HFF

(no condensation)

IPX4 equivalent

ternal battery: 3.7 V

Li-polymer 90 mAh))

Avoid using or placing this unit near sources of heat.

énergie RF très faible qui est considérée conforme sans

evaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

Use only the recommended accessori

traffic hazard and is illegal in many areas.

as at railroad crossings, and construction sites.

coming off, injury or sickness may be caused

any other parts that directly contact your skin.

case to be deformed or the coating to come off.

Charging time\*2 (25 °C (77 °F)) Approx. 1.5 hours

Clean this unit with a dry and soft cloth.

**Specifications** 

erating humidity range

General

wer supply

Mass (Weight)

Water resistant

Frequency band

Supported profiles

Supported coded

■ Water resistant

■ Bluetooth® section

Do not remove covers.

qualified service personne

 If the charge time and operating time become shortened, the battery may have run down. (Number of charging times of the installed battery FCC ID: ACJ-RP-BTS35 C: 216A-RPBTS35

WARNING:

■ Earpieces

■ Allergies

LED does not light during charging. / Charging takes longer Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux • Is the USB charging cord (supplied) connected fir terminal of the computer? (→ Rear page, 🕒) avonnements énoncées pour un environnement non contrôlé e especte les règles d'exposition radioélectriques (RF) de la FCC Make sure to charge in a room tempera et les lignes directrices d'exposition aux fréquences

The power does not turn on. · Is the unit being charged? The power cannot be turned ON during charging. (→ Rear page, B)

Before requesting service, make the following checks. If you are in

This unit can be reset when all operations are rejected. To reset the unit,

connect the unit to a computer using the USB charging cord. All the previous operations will be cancelled. (The pairing device information

Make sure the computer is turned on and is not on standby or sleep

computer has other USB ports, unplug the connector from its current por

If the measures mentioned above are not applicable, unplug the USB

Is the USB port you are currently using working properly? If your

and plug it into one of the other ports.

charging cord and plug it in again.

he device cannot be connected

Approximately 300.)

doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in

the chart do not solve the problem, refer to "Customer Services

'CONTACT INFORMATION" on the rear page if you reside in

Directory" on the rear page if you reside in the U.S.A., or refer to

Delete the pairing information for this unit from the Bluetooth® device, then pair them again. (→ Rear page, □)

Make sure that the unit and the Bluetooth® device are connected correctly. (→ Rear page, □)
Check if music is playing on the Bluetooth® device.

Make sure that the unit is turned on and the volume is not set too low.
Pair and connect the Bluetooth® device and the unit again. (→ Rear

page, □)
• Check if the Bluetooth<sup>®</sup> compatible device supports "A2DP" profile. For details on profiles, see "Listening to music" (→ Rear page, □). Also refer to the operating manual for the Bluetooth<sup>®</sup> compatible device.

Increase the volume of the unit. ( Rear page, E) Increase the volume on the Bluetooth

Sound from the device is cut off. / Sound quality is bad unit with the palm of your hand, etc. The device may be out of the 10 m communication range. Move the

device closer to this unit.

Remove any obstacle between this unit and the device. Switch off any wireless LAN device when not in use.

• A communication problem may arise if the battery is not fully charged. Charge the unit. ( Rear page, ) You cannot hear the other person.

Make sure that the unit and the Bluetooth® enabled phone are turned on.

Check if the unit and the Bluetooth® enabled phone are connected. (→ Rear page, D) Check the audio settings of the Bluetooth® enabled phone. Switch the calling device to the unit if it is set to the Bluetooth® enabled phone

(→ Rear page, □)

If the volume of the other person's voice is too low, increase the volume of both the unit and the Bluetooth® enabled phone Cannot make a phone call.

Check if the Bluetooth® compatible device supports "HSP" or "HFP" operating manual for the Bluetooth® en

The serial number of this product can be found on the tag. Please note them in the space provided below and keep for future

RP-BTS35

MODEL NUMBER User memo:

DATE OF PURCHASE \_\_\_ DEALER NAME DEALER ADDRESS TELEPHONE NUMBER

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification ou si les solutions proposées ne résolvent pas le problème

This unit can be reset when all operations are rejected. To reset the unit

Make sure the computer is turned on and is not on standby or sleen Is the USB port you are currently using working properly? If you computer has other USB ports, unplug the connector from its current port

and plug it into one of the other ports.

If the measures mentioned above are not applicable, unplug the USB charging cord and plug it in again. If the charge time and operating time become shortened, the battery may have run down. (Number of charging times of the installed battery

Approximately 300.) LED does not light during charging. / Charging takes longer

Is the USB charging cord (supplied) connected firmly to the USB terminal of the computer? (→ Rear page, □)
 Make sure to charge in a room temperature between 10 °C and 35 °C.

The power does not turn on. is the unit being charged? The power cannot be turned ON during charging. (→ Rear page, 🕒)

The device cannot be connected

Delete the pairing information for this unit from the Bluetooth® device, then pair them again. (→ Rear page, □)

 Make sure that the unit and the Bluetooth® device are connected. correctly. (→ Rear page, □)
Check if music is playing on the Bluetooth® device. Make sure that the unit is turned on and the volume is not set too low.
Pair and connect the Bluetooth® device and the unit again. (→ Rear

page, D)
Check if the Bluetooth® compatible device supports "A2DP" profile. For details on profiles, see "Listening to music" ( Rear page, ). Also refer to the operating manual for the Bluetooth® compatible device.

Increase the volume of the unit. ( Rear page, )

Sound from the device is cut off. / Sound quality is bad Sound may be disrupted if signals are blocked. Do not fully cover this

unit with the palm of your hand, etc. The device may be out of the 10 m communication range. Move the device closer to this unit. Remove any obstacle between this unit and the device.

 Switch off any wireless LAN device when not in use.
 A communication problem may arise if the battery is not fully charged. Charge the unit. (→ Rear page, B) You cannot hear the other person.

 Make sure that the unit and the Bluetooth® enabled phone are turned on. Check if the unit and the Bluetooth® enabled phone are connected.
 (→ Rear page, □)
 Check the audio settings of the Bluetooth® enabled phone. Switch the

calling device to the unit if it is set to the Bluetooth enabled phone.

( Rear page, ) )

If the volume of the other person's voice is too low, increase the volume of both the unit and the Bluetooth® enabled phon

Cannot make a phone call.

• Check if the Bluetooth® compatible device supports "HSP" or "HFP" profile. For details on profiles, see "Listening to music" (→ Rear page, 🗐) and "Making a phone call" (→ Rear page, 🗐). Also refer to the operating manual for the Bluetooth® enabled phone.

he serial number of this product can be found on the tag. 'euillez le noter dans l'espace fourni ci-dessous, et conserver tout pour référence future. NUMÉRO DE MODÈLE \_\_ NUMÉRO DE SÉRIE

Homologation

DATE D'ACHAT

N° DE TÉLÉPHONE

ADRESSE DU DÉTAILLAN

eseado del mismo.

Modelo: RP-BTS35 IC: 216A-RPBTS35

Nota FCC:

ID FCC: ACJ-RP-BTS35

otra antena o transmisor

specífica de absorción (SAR).

**APLICABLES A LOS EE.UU** 

que figuran a continuación

uncionar este dispositivo

PRECAUCIÓN FCC:

ncionar este dispositivo

**■** Unit

WARNING:

accessories.

Do not remove covers.

qualified service personne

conforme a la Parte 15 de las reglas FCC.

está sujeto a las dos siguientes condiciones:

) este dispositivo no puede producir interferencias y

este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia

ncluyendo aquellas que puedan ocasionar un funcionamient

Este transmisor no debe colocarse o hacerse funcionar junto co

Este dispositivo cumple los límites de exposición a la radiación d

la FCC/IC establecidos para un entorno no controlado, así como

la RSS-102 de las reglas de exposición a radio frecuencia (RF)

Este equipo presenta niveles muy bajos de energía RF que se

Los ensayos realizados con este equipo han demostrado que

umple con los límites para dispositivos digitales de Clase B,

Estos límites están diseñados para proporcionar una protecció

razonable contra las interferencias dañinas en una instalación

doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía d radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las

de que la interferencia no se produzca en una instalación

Reorientar cambiar de lugar la antena recentora

en el que está conectado el receptor.

experimentado para obtener ayuda.

Incrementar la separación entre el equipo y el receptor

Consultar con el proveedor o con un técnico de radio/TV

n el equipo anulará la capacidad del usuario para hacer

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las reglas FCC. El

este dispositivo no puede producir interferencias v (2) este

ispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo

arte responsable: Panasonic Corporation of North America

ontacto de asistencia: http://shop.panasonic.com/suppor

el equipo anulará la capacidad del usuario para hace

cualquier cambio o modificación no autorizados que se realice

To reduce the risk of fire, electric shock or product damage

Do not let water or other liquids drip or splash inside the unit.

Use only the recommended accessories

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

quellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado

onstrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas a las omunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía alguna

terminada. Si este equipo ocasiona interferencias dañinas er

ecepción de radio o televisión, lo que puede determinarse

apagando y encendiendo el equipo, el usuario deberá intentar

orregir la interferencia siguiendo alguno de los procedimiento

Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al circuito

Cualquier cambio o modificación no autorizados que se realicer

uncionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (

LOS SIGUIENTES PUNTOS SOLO SON

s directrices de exposición a radio frecuencia (RF) de la FCC y

#### LO QUE SIGUE SE APLICA SOLAMENTE EN LOS do not solve the problem, consult your dealer for instructions ESTADOS UNIDOS Y EL CANADÁ.

Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) para dispositivos xentos de licencia RSS de Industry Canada. El funcionamie

The unit does not respond. This unit can be reset when all operations are rejected. To reset the unit. connect the unit to a computer using the USB charging cord. All the previous operations will be cancelled. (The pairing device information

Cannot charge the unit. · Make sure the computer is turned on and is not on standby or sleen

• Is the USB port you are currently using working properly? If your computer has other USB ports, unplug the connector from its current port

and plug it into one of the other ports.

If the measures mentioned above are not applicable, unplug the USB

## Approximately 300.)

LED does not light during charging. / Charging takes longer

The power does not turn on. is the unit being charged? The power cannot be turned ON during charging. (→ Rear page, 🖹)

The device cannot be connected.

• Delete the pairing information for this unit from the Bluetooth® device, then pair them again. (→ Rear page, □)

Make sure that the unit and the Bluetooth® device are connected.

Make sure that the unit is turned on and the volume is not set too low Pair and connect the Bluetooth<sup>®</sup> device and the unit again. (→ Real

details on profiles, see "Listening to music" (→ Rear page, 🗐 ). Also refer to the operating manual for the Bluetooth® compatible device.

Sound from the device is cut off. / Sound quality is bad · Sound may be disrupted if signals are blocked. Do not fully cover this

unit with the palm of your hand, etc.

device closer to this unit. Remove any obstacle between this unit and the device. Switch off any wireless LAN device when not in use.
 A communication problem may arise if the battery is not fully charged.

You cannot hear the other person. Make sure that the unit and the Bluetooth® enabled phone are turned on.

Check if the unit and the Bluetooth® enabled phone are connected (→ Rear page, D) Check the audio settings of the Bluetooth® enabled phone. Switch the

of both the unit and the Bluetooth® enabled p

Anótelo en el espacio suministrado abaio y quárdelo para futuras

Do not expose accessories (USB charging cord) to rain, moisture, dripping or splashing.

• Do not place objects filled with liquids, such as vases, o NOMBRE DEL CONCESIONARIO DIRECCIÓN DEL CONCESIONARIO NÚMERO DE TELÉFONO

· Avoid using or placing this unit near sources of heat. Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. Do not listen with this unit at high volume in places where you need

#### to hear sounds from the surrounding environment for safety, such as at railroad crossings, and construction sites

Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to

· Keep the earpieces out of reach of children to prevent swallowi Securely attach the earpieces. If they are left in the ears after coming off, injury or sickness may be caused Allergies

### Discontinue use if you experience discomfort with the earphones any other parts that directly contact your skin. · Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

■ General

■ Earpieces

Maintenance Clean this unit with a dry and soft cloth.

· Do not use solvents including benzine, thinner, alcohol, kitchen detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior case to be deformed or the coating to come off.

ower supply DC 5 V, 500 mA Internal battery: 3.7 V -polymer 90 Operating time\*1 Approx. 6 hours Charging time\*2 (25 °C (77 °F)) Approx. 1.5 hours

Charging temperature range 10 °C to 35 °C (50 °F to 95 °F)

Operating temperature range 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)

35%RH to 80%RH

no condensation)

Approx. 20 g (0.7 oz)

A2DP, AVRCP, HSP, HFP

#### Mass (Weight) ■ Water resistant

Supported profiles

Operating humidity range

Water resistant IPX4 equivalent ■ Bluetooth® section Frequency band 2402 MHz to 2480 MHz

\*1 It may be shorter depending on the operating conditions.

\*2 Time taken to recharge from empty to full

### Troubleshooting

Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated

charging cord and plug it in again. If the charge time and operating time become shortened, the battery may have run down. (Number of charging times of the installed battery

correctly. (→ Rear page, □)
• Check if music is playing on the Bluetooth® device.

page, (1) Check if the Bluetooth® compatible device supports "A2DP" profile. For

Increase the volume of the unit. ( Rear page, F) Increase the volume on the Bluetooth®

• The device may be out of the 10 m communication range. Move the

Charge the unit. (→ Rear page, 🖪 )

calling device to the unit if it is set to the Bluetooth® enabled phone (→ Rear page, □) If the volume of the other person's voice is too low, increase the volume

MODELO \_ RP-BTS35

Anotaciones del usuario FECHA DE ADQUISICIÓN

# Información útil

## Atención al Cliente

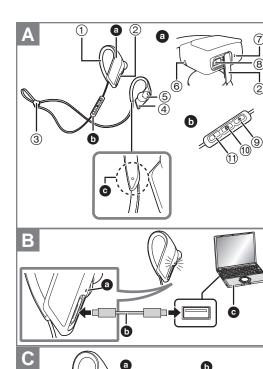
Obtenga información de productos y asistencia operativa, localice el Centro de Servicio más cercano y compre repuestos y accesorios a través de

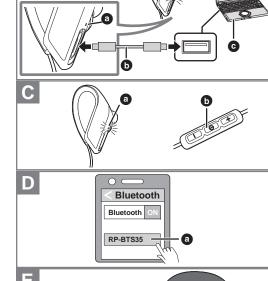
nuestro Sitio Web o Ilamando a nuestro Contact Center

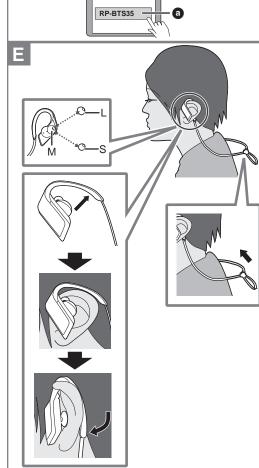
SITIO WEB Panamá www.panasonic.com/pa/soporte/ 800-7262 Colombia www.panasonic.com/co/soporte/ 01-8000-947262 cuador www.papasonic.com/ec/soporte/ 1-800-726276 Costa Rica www.panasonic.com/cr/soporte/ 800-7262737 El Salvador www.panasonic.com/sv/soporte/ 800-7262 Guatemala www.panasonic.com/gt/soporte/ 1-801-811-7262 www.panasonic.com/uy/soporte/ 0-800-7262 Paraguay www.panasonic.com/uv/soporte/ 0-800-11-7262 www.panasonic.com/pe/soporte/ 0800-00726 nezuela www.panasonic.com/ve/soporte/ 800-7262-800 www.panasonic.com/mx/soporte/ 01800-847-726 Argentina www.panasonic.com/ar/soporte/ 0800-333-7262

R. Dominicana www.panasonic.com/do/soporte/ 809-200-8000

## (Solo para los países de América Latina)







[0]

### English

## A Part names

a Right earphone
B Remote controlle

- Clip ② USB lid ③ Cord adjuste Left earphone 5 Earpiece 6 Microphone
- LED indicator light\* Charging terminal (DC IN)
- (a) [+] button (a) [⊕] button (b) [−] button Hereafter referred to as "LED"

#### B Charging The rechargeable battery (installed in the unit) is not charged nitially. Charge the battery before using the unit. Connect this unit to a computer (©) using the USB

- charging cord (supplied) (6). Within approximately 3 seconds after the connection is established, the LED on the right earphone will light in red.
- The LED (a) lights in red when charging is in progress. When charging is completed, the LED will go out.
- Charging will take approximately 1.5 hours from empty state to fully charged (Quick charging time for 70 minutes operation: Approx. 15 minutes) The power cannot be turned on while charging.
- Do not use any other USB charging cords except the supplied one • When the battery level is low during use of the unit, the blue blinking LED will change to red. A beep will sound every 1 minute. When the battery runs out, the power will turn off.

### C Turning the power on/off

#### Press and hold [①] (6) of this unit for approx. 3 seconds until the LED (blue) (a) blinks.

#### A beep will sound, and the LED (blue) will blink slowly To turn the power off

Press and hold [①] for approximately 3 seconds. A beep will sound and the power will be turned off.

If the unit is not connected to a Bluetooth® device, the unit will beep and turn off automatically approximately 5 minutes after you have stopped using it. (Auto power off) D Connecting a Bluetooth® device

#### ■ Bluetooth<sup>®</sup> pairing

- 1 In the power-off state, press and hold [①] of this unit until the LED blinks in blue and red alternately.

  2 Select "RP-BTS35" (a) from the Bluetooth® device's menu.
- If prompted for a passkey, input the passkey "0000 (four zeros)" · When the LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds
- pairing (registration) is completed. (Connection established) ■ Connecting a paired Bluetooth® device

#### Turn on this unit. 2 Perform steps 2 of "Bluetooth® pairing". (→ above)

· When the LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds pairing (registration) is completed. (Connection established)

### E How to wear the earphones

### F Using the earphones

#### Connect the Bluetooth® device and the unit. Listening to music

Select and play the music on the Bluetooth® device.

The selected music is output to the earphones of the unit ■ Remote controlling (Available only if your Bluetooth device supports "AVRCP")

Operation example) Play / Pause: Press [①] Increase the volume: Press [+]. Press [-] Decrease the volume: Forward to the start of

Press and hold [+] for approximately next track: 2 seconds. Return to the start of Press and hold [-] for approximately

■ Making a phone call

- 1 Press [  $\mathbin{\textcircled{\scriptsize 1}}$  ] on the unit and answer the incoming call. 2 Start talking.
- 3 Press [⊕] to end the phone call.
   (HFP only) Reject a call / Change the call device: Press [⊕] twice quickly.
- You can have a phone conversation using the microphone of the unit by making a call from the Bluetooth® enabled phone.
- Restoring to the factory settings 1 While the unit is turned off, press and hold [①] for at least 5 seconds until the LED starts blinking alternately in blue
- 2 While the LED is blinking alternately in blue and red, press and hold [+] and [-] at the same time for at least 5 seconds fast and the unit turns off.

### G To remove the battery when disposing of this unit

The following instructions are not intended for repairing purpose but for the disposal of this unit. This unit is not restorable once posal of this unit. This unit is not restora When disposing of this unit, take out the battery installed in this unit and

### ■ Danger

- As the rechargeable battery is specifically for this product, do not
- Do not charge the removed battery
- Do not heat or expose to flame Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed. Do not pierce the battery with a nail, subject it to an impact, or dismantle
- Do not let the wires touch any other metal or each other.

Do not place the removed battery, and other items within reach of

In the event that you think such an item has been swallowed, consult a

#### In the event of fluid leaking from the battery, take the following measure, and do not touch the fluid with bare hands

Fluid entering into an eye may cause loss of eyesight.

• Wash the eye with water immediately without rubbing it, and then consult a doctor.

Fluid getting on your body or clothes may cause inflammation of the skin Sufficiently rinse with clean water, and then consult a doctor. A lithium-ion polymer rechargeable battery is built in to the left earphone.

Please discard according to local regulations. When disposing this product, disassemble properly by following the procedure, and remove the internal rechargeable battery. · Disassemble after the battery runs out.

- When disposing of the battery, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.
- 1 Hold the top of the left earphone (L), and put a straight-slot crewdriver (commercially available) under the upper cover ①.

  Make sure to keep fingers away from the tip of the screwdriver.

  Select a screwdriver to be large enough for a space under the upper
- 2 Use the screwdriver for leverage, and push the upper cover a Be careful not to touch the battery with the screwdriver
- Hold the battery (a), and remove it.

  Pull off the battery (b) and separate it from the left earphone by
- cutting off the wires, one by one, with scissors. Insulate the wire parts of the removed battery with cellophane tape.
  Do not damage or dismantle the battery.

#### Français

## A Part names

a Right earphone B Remote controller

Clip ② USB lid ③ Cord adjuster ) Left earphone (5) Earpiece (6) Microphone LED indicator light\* Charging terminal (DC IN) ⑨ [+] button ⑩ [⊕] button ⑪ [–] button

## Hereafter referred to as "LED"

#### B Charging The rechargeable battery (installed in the unit) is not charged initially. Charge the battery before using the unit. Connect this unit to a computer ( ) using the USB

charging cord (supplied) (6). Within approximately 3 seconds after the connection is established, the LED on the right earphone will light in red. The LED (a) lights in red when charging is in progress. When

charging is completed, the LED will go out.

Charging will take approximately 1.5 hours from empty state to fully charged. (Quick charging time for 70 minutes operation: Approx. 15 minutes

• The power cannot be turned on while charging. • Do not use any other USB charging cords except the supplied one. When the battery level is low during use of the unit, the blue blinking LED will change to red. A beep will sound every 1 minute. When the battery runs out, the power will turn off.

### C Turning the power on/off

#### Press and hold [①] (6) of this unit for approx. 3 seconds until the LED (blue) (a) blinks.

 A beep will sound, and the LED (blue) will blink slowly. To turn the power off

Press and hold [①] for approximately 3 seconds. A beep will sound and the power will be turned off. • If the unit is not connected to a Bluetooth® device, the unit will beep and turn off automatically approximately 5 minutes after you have stopped using it. (Auto power off)

### D Connecting a Bluetooth<sup>®</sup> device

- Bluetooth<sup>®</sup> pairing 1 In the power-off state, press and hold [①] of this unit until
- the LED blinks in blue and red alternately.

  2 Select "RP-BTS35" (a) from the Bluetooth® device's menu. • If prompted for a passkey, input the passkey "0000 (four zeros)" of this unit.
- · When the LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds pairing (registration) is completed. (Connection established)

### Turn on this unit.

■ Connecting a paired Bluetooth® device

2 Perform steps 2 of "Bluetooth® pairing". (→ above) When the LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds, pairing (registration) is completed. (Connection established)

### E How to wear the earphones

### F Using the earphones

### Connect the Bluetooth® device and the unit.

Listening to music Select and play the music on the Bluetooth® device.

 The selected music is output to the earphones of the unit. ■ Remote controlling (Available only if your Bluetooth® device supports "AVRCP"

(Operation example) Press [①] Play / Pause: Increase the volume: Press [+]. Decrease the volume: Press [-] Forward to the start of Press and hold [+] for approximately next track:

#### Return to the start of Press and hold [-] for approximately current track:

- Making a phone cal 1 Press [1] on the unit and answer the incoming call.
- 2 Start talking.
- 3 Press [①] to end the phone call.
- (HFP only) Reject a call / Change the call device: Press [①] twice auickly. You can have a phone conversation using the microphone of the

2 seconds.

#### unit by making a call from the Bluetooth® enabled phone. ■ Restoring to the factory settings

- 1 While the unit is turned off, press and hold [①] for at least 5 seconds until the LED starts blinking alternately in blue
- While the LED is blinking alternately in blue and red, press and hold [+] and [–] at the same time for at least 5 seconds. fast and the unit turns off.

G To remove the battery when disposing of this unit

The following instructions are not intended for repairing purposes but for the disposal of this unit. This unit is not restorable once · When disposing of this unit, take out the battery installed in this unit and

## Danger

As the rechargeable battery is specifically for this product, do not

use it for any other device Do not charge the removed battery Do not heat or expose to flame. • Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long

period of time with doors and windows closed. • Do not pierce the battery with a nail, subject it to an impact, or dismantle

Do not let the wires touch any other metal or each other.

Do not place the removed battery, and other items within reach of ental swallowing of such an item may have an adverse effect on the

• In the event that you think such an item has been swallowed, consult a

In the event of fluid leaking from the battery, take the following measure, and do not touch the fluid with bare hands. Fluid entering into an eye may cause loss of eyesight.

• Wash the eye with water immediately without rubbing it, and then consult

a doctor. Fluid getting on your body or clothes may cause inflammation of the skin

· Sufficiently rinse with clean water, and then consult a doctor. A lithium-ion polymer rechargeable battery is built in to the left earphone. Please discard according to local regulations. When disposing this product, disassemble properly by following the procedure, and remove the

internal rechargeable battery.

· Disassemble after the battery runs out.

- When disposing of the battery, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal. Hold the top of the left earphone (L), and put a straight-slot
- screwdriver (commercially available) under the upper cover **3**.

   Make sure to keep fingers away from the tip of the screwdriver.

   Select a screwdriver to be large enough for a space under the upper 2 Use the screwdriver for leverage, and push the upper cover a
- Be careful not to touch the battery with the screwdriver. Hold the battery (5), and remove it.
  Pull off the battery (5) and separate it from the left earphone by cutting off the wires, one by one, with scissors. Insulate the wire parts of the removed battery with cellophane tape
   Do not damage or dismantle the battery.

### Español

A Part names a Right earphone
B Remote controller

Clip ② USB lid ③ Cord adjuster Left earphone (§ Earpiece (§ Microphone ) LED indicator light\*

Charging terminal (DC IN) (a) [+] button (b) [①] button (c) [-] button Hereafter referred to as "LED"

B Charging The rechargeable battery (installed in the unit) is not charged initially. Charge the battery before using the unit. Connect this unit to a computer ( ) using the USB

charging cord (supplied) (6). Within approximately 3 seconds after the connection is established, the LED on the right earphone will light in red.

The LED (a) lights in red when charging is in progress. When charging is completed, the LED will go out. Charging will take approximately 1.5 hours from empty state to fully charged (Quick charging time for 70 minutes operation: Approx. 15 minutes

The power cannot be turned on while charging. • Do not use any other USB charging cords except the supplied one · When the battery level is low during use of the unit, the blue blinking LED will change to red. A beep will sound every 1 minute. When the battery runs out, the power will turn off.

### C Turning the power on/off

sound and the power will be turned off.

Press and hold [①] (6) of this unit for approx. 3 seconds until the LED (blue) (a) blinks. A beep will sound, and the LED (blue) will blink slowly

• If the unit is not connected to a Bluetooth® device, the unit will beep

To turn the power off Press and hold [①] for approximately 3 seconds. A beep will

#### and turn off automatically approximately 5 minutes after you have stopped using it. (Auto power off) D Connecting a Bluetooth® device

- Bluetooth<sup>®</sup> pairing 1 In the power-off state, press and hold [①] of this unit until the LED blinks in blue and red alterna
- 2 Select "RP-BTS35" (a) from the Bluetooth® device's menu. If prompted for a passkey, input the passkey "0000 (four zeros)"
- · When the LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds pairing (registration) is completed. (Connection established)
- Connecting a paired Bluetooth® device Turn on this unit 2 Perform steps 2 of "Bluetooth® pairing". (→ above) · When the LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds

### pairing (registration) is completed. (Connection established)

### E How to wear the earphones

#### F Using the earphones Connect the Bluetooth® device and the unit.

Listening to music Select and play the music on the Bluetooth® device.

 The selected music is output to the earphones of the unit. ■ Remote controlling (Available only if your Bluetooth<sup>®</sup> device supports "AVRCP") (Operation example)

Play / Pause: Press [①] Increase the volume: Press [+] Decrease the volume: Press [-Forward to the start of Press and hold [+] for approximately

#### Return to the start of Press and hold [-] for approximately

next track:

■ Making a phone call 1 Press [①] on the unit and answer the incoming call.

2 seconds.

- 2 Start talking.
- 3 Press [①] to end the phone call. · (HFP only) Reject a call / Change the call device: Press [①]
- twice quickly. You can have a phone conversation using the microphone of the

### unit by making a call from the Bluetooth® enabled phone.

- Restoring to the factory settings 1 While the unit is turned off, press and hold [ 1] for at least 5 seconds until the LED starts blinking alternately in blue
- While the LED is blinking alternately in blue and red, press and hold [+] and [-] at the same time for at least 5 seconds fast and the unit turns off.

### G To remove the battery when disposing of this unit

The following instructions are not intended for repairing purpose but for the disposal of this unit. This unit is not restorable once When disposing of this unit, take out the battery installed in this unit and

### ■ Danger As the rechargeable battery is specifically for this product, do not

internal rechargeable battery.

Disassemble after the hattery runs out

- Do not charge the removed battery. Do not heat or expose to flame. • Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long
- period of time with doors and windows closed • Do not pierce the battery with a nail, subject it to an impact, or dismantle • Do not let the wires touch any other metal or each other.

### Doing so may cause the battery to generate heat, ignite, or rupture Do not place the removed battery, and other items within reach of

cidental swallowing of such an item may have an adverse effect on the • In the event that you think such an item has been swallowed, consult a

In the event of fluid leaking from the battery, take the follow measure, and do not touch the fluid with bare hands

Fluid entering into an eye may cause loss of eyesight.

• Wash the eye with water immediately without rubbing it, and then consult a doctor. Fluid getting on your body or clothes may cause inflammation of the skin

 Sufficiently rinse with clean water, and then consult a doctor A lithium-ion polymer rechargeable battery is built in to the left earphone Please discard according to local regulations. When disposing this product, disassemble properly by following the procedure, and remove the

- When disposing of the battery, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal. 1 Hold the top of the left earphone (L), and put a straight-slot screwdriver (commercially available) under the upper cover ①.

  Make sure to keep fingers away from the tip of the screwdriver.

  Select a screwdriver to be large enough for a space under the upper
- 2 Use the screwdriver for leverage, and push the upper cover a Be careful not to touch the battery with the screwdriver. Hold the battery **(5)**, and remove it.

  Pull off the battery **(5)** and separate it from the left earphone by
- cutting off the wires, one by one, with scissors. Insulate the wire parts of the removed battery with cellophane tape.
   Do not damage or dismantle the battery.



Product or Part Name

Headphones/Earphones/



■ Close the charging terminal cover securely.

■ Do not touch the charging terminal with wet hand If sweat or liquid is attached to the charging terminal, malfunctio

Close the charging terminal cover securely. ■ Do not touch the charging terminal with wet hand. If sweat or liquid is attached to the charging terminal, malfunctio

### ■ Close the charging terminal cover securely.

■ Do not touch the charging terminal with wet hand If sweat or liquid is attached to the charging terminal, malfunctio

**English** The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic our Web Site at

Other system names and product names appearing in this document are leveloper companies Note that the TM mark and ® mark do not appear in this document.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners

### Français

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Other system names and product names appearing in this document are in general the registered trademarks or trademarks of the respective developer companies. Note that the  $^{\rm TM}$  mark and  $^{\rm @}$  mark do not appear in this document.

#### Español

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Other system names and product names appearing in this document are in general the registered trademarks or trademarks of the respective developer companies. Note that the  $^{\rm TM}$  mark and  $^{\rm ®}$  mark do not appear in this document.

#### Panasonic Products Limited Warranty

## Limited Warranty Coverage (For USA Only)

If your product does not work properly because of a defect in naterials or workmanship, Panasonic Corporation of North America (referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts. (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

eadset	i yeai	Not Applicable	·
I included Accessories	90 days	Not Applicable	Ĺ
ring the "Labor" warranty period there will be no charge for or. During the "Parts" warranty period, there will be no			
arge for parts. This Limited Warranty excludes both parts and			
or for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic			

Parts

was not sold "as is". Mail-In Service--Online Repair Request

http://shop.panasonic.com/support

parts (cabinet). This warranty only applies to products

### **Online Repair Request** To submit a new repair request and for quick repair status visit

purchased and serviced in the United States. This warranty is

extended only to the original purchaser of a new product which

When shipping the unit, carefully pack, include all supplied accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid, adequately insured and packed well in a carton box. When shipping Lithium Ion batteries please visit our Web Site at http://shop.panasonic.com/support as Panasonic is committed o providing the most up to date information. Include a letter detailing the complaint, a return address and provide a daytime

phone number where you can be reached. A valid registered

receipt is required under the Limited Warranty IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD. HE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF

attributable to acts of God.

<u>Limited Warranty Limits and Exclusions</u>
This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Service Center or other Authorized Servicer, or damage that is

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE". THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.

(As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.) ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING

THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period you may contact your dealer or Service Center. If the problem is

not handled to your satisfaction, then write to:

Consumer Affairs Department

661 Independence Pkwy Chesapeake, VA 23320 PARTS AND SERVICE, WHICH ARE NOT COVERED BY

THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.

Panasonic Corporation of North America

## Shop

**Accessories!** for all your Panasonic gear

http://shop.panasonic.com/support Get everything you need to get the most out of your Panasonic products Accessories & Parts for your Camera. Phone. A/V products, TV, Computers & Networking, Personal Care, Home Appliances, Headphones, Batteries,

Backup Chargers & more..

go to http://shop.panasonic.com/support

For the hearing or speech impaired TTY: 1- 877-833-8855

**Customer Services Directory** For Product Information, Operating Assistance, Parts. Owner's Manuals, Dealer and Service info

### **Limited Warranty** (ONLY FOR CANADA)

#### Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

### PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE **EXCHANGE PROGRAM**

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic

One (1) year

This warranty is given only to the original purchaser, or the Accessoires person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE SHOWING <u>AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE</u> IS

Accessories

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Authorized Servicer, or damage that is attributable

### Dry cell batteries are also excluded from coverage under this

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SPECIAL INDIRECTOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive

#### and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

please contact the original deale

but for illustration only )

CONTACT INFORMATION For product operation and information assistance, please visit our Support page:

www.panasonic.ca/english/suppor

For defective product exchange within the warranty period,

In certain instances, some jurisdictions do not allow the

exclusion or limitation of incidental or consequential damages

or the exclusion of implied warranties, so the above limitations

## Panasonic Canada Inc.

Certificat de garantie limitée

(Pour le Canada seulement)

5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

## PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Un (1) an

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'ur des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été "vendu tel quel" et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT <u>LE MONTANT</u> PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutentior inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur d'un mauvais entretien d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service

### Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle. Les piles sèches sont également exclues de la présente

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport iusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas

exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.) Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables La présente garantie vous confère des droits précis: vous

pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez visiter notre page Soutien www.panasonic.ca/french/suppor

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la

garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine

province ou territoire de résidence

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS** 

As of April 2017